

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
181. szám.
Augusztus 9.

Péntek

Már kezdenek mutakozni

a francia—szovjet barátság vége-
tes következményei. Mert ennek a
barátságnak nemcsak előnyös ol-
dalai vannak, hátrányos oldalai is.
Itt igazán áll a tétel, hogy az érem-
nek mindkét felét alaposan meg
kell nézni. És amennyit nyer a
vámön Franciaország, annyit ve-
szít a réven. A szovjet, mint nagy-
hatalom, a maga féltelmetes kato-
nai erejével kétségtelenül jelentős
támogatás Franciaország számára.
Különösen a fenyegető német ve-
szedelemmel szemben. Háboru ese-
tén ugyanis le tudná kötni a hit-
lerista birodalom erejének jórés-
vét. De... és most jön a de...
Hiába minden litvinovi ígért, hi-
ba minden paktum, hasztalan a
sok fogadkozás. A kommunisták
nagy nemzetközi propagandája leg-
feljebb a hangosságából veszített
és elbalkult, de nem szűnt meg. Az
eddig zajos, görög tüzes propa-
ganda helyett most zajtalan, csendes,
földalatti munka folyik. A kommu-
nizmus nem tett le a maga nagy
világmeghódító terveiről. Az egész
emberi társadalom forradalmasítá-
sáról. Franciaország pedig kitűnő
talaj ebben a tekintetben. Törté-
nelmében sűrűn szerepelnek for-
radalmak, a kommün is többíz-
ben megízlelte a francia kispolgár
és az uccák népe és a régi emlé-
kek szájaize még ott van az ajka-
kon. A francia jobboldal, a „Tüz-
kereszt Szövetség”, „Király rik-
kancsai” és a többi szélső jobbol-
dali szervezetek terjeszkedése pe-
dig nyilvánvalóan megtermi a ma-
ga reszkeioját. A kommunizmus el-
veji terjednek és hódítanak Fran-
ciaországban, hol titokban, hol
nyíltan. Kétségtelen az is, hogy a
jobb- és baloldal valami nagy le-
számolásra készül. Most egyelőre
az előmérkőzések folynak. A dön-
tő viadal még hátra van. A frank-
válság okozta pénzügyi megrázkód-
tatás és a fizetéscsökkentéseket
maguk után vonó szükségrende-
letek, vagy ahogy Párisban neve-
zik, nyomorrendeletek erős elke-
sereidést is váltottak ki a lelkekből
és ebben a túlfűtött hangulatban
könnyű volt a földalatti munka
hódító továbbterjeszkedése. A bres-
ti, touloni arzenál-munkások tünt-
etései, az ezeket követő zavargá-
sok, a párisi, chalon sur proven-
cei és más városokban történt ki-
sebb-nagyobb demonstrációk mö-
gött elvitatlanul ott sejtik a
szovjet messzenyúló keze. Mint a
háboru előtt a cárizmus guruló ru-
beljei, úgy dolgoznak most a vi-

lágban könnyű színnel szertedobott
cservenecek. Sztalin ebben a te-
kintetben gavalér természet. És
legutóbb Moszkvában tartott he-
tedik internacionale alkalmával a
francia kommunisták vezére Ca-
chlin nem is csinált titkot abból,
hogy Franciaországban csak most

kezdődik meg igazán a kommu-
nista propaganda. Kérdés, hogy a
mérsékeltabb baloldal hogyan tud
ilyen körülmények között megbír-
kózni a szélsőbaloldal és szélső-
jobb egyre inkább erősödő nyomá-
sával. Nem lehet irigvelni az út-
közök közé került Laval helyzetét,

aki bizonyára maga sem gondolta,
hogy miután 15 év előtt elkészönt
ünnepélyesen a kommunista párt-
tól, majd végül másfél évtized
mulva talán éppen neki kell a leg-
energikusabb eszközökkel fellép-
nie a szovjet képmutató és kétku-
lacos politikájával szemben.

Tovább folytatják a mozgósítást ugy az olaszok, mint az abesszinek

Jövő héten ül össze a háromhatalmi konferencia

(ADDIS ABEBA.) A mozgósítás
folyamatosan van. Az abesszin had-
sereg létszáma hatszáz ezer ember,
akik közül negyedmilliót a kor-
mány fegyverzett fel. A becslés
szerint 300 ezertől 1 millióig terje-
dő számú puskája van az abesz-
sin haderőknek, 200 ágyújuk és
gépfegyverük, nyolc repülőgéjük
közülük hat repülésképes állapot-
ban. A kormányt főleg a hadse-
reg-ellátás problémája foglalkoz-
tatja. A hadsereg hat hadosztály-
ba van beosztva, amely közül öt
a határok mentén, egy a központ-
ban táborozik. Tegnap három ezer
németgyártmányú gázmaszk érke-

zett a fővárosba, további 20 ezer
utban van.

IDEGEN LÉGIÓ — A KÜL- FÖLDIEK SZÁMÁRA

Rómában szintén tovább folyik
a mozgósítás és újabb korosztályo-
kat hívtak be. A csapatszállítások
tovább tartanak. Egyes hírek sze-
rint a külföldi önkéntesek számá-
ra idegen légiót állítanak fel. Az
olasz lapok szerint az angol köz-
vélemény és a sajtó nagyrésze
most már olasz-barát lett. A tekin-
télyes nagylapok közül a Daily
Express, a Daily Mail és Sunday
Times szintén támogatják Olasz-
országot. Az angol közvélemény
hangulata is kedvező az olasz jo-

goknak, csak bizonyos pártoknak
és néhány kormányembernek el-
lenkező még mindig a véleménye.

EDEN MEGBIZATÁSA

(GENE.) Jólétesült körök azt
hiszik, hogy az 1906 évi egyezmény
aláíróinak Angliának, Franciaor-
szágnak és Olaszországnak három
hatalmi konferenciája Párisban
fog összeülni a jövő héten. Eden-
nek, úgy látszik, az a megbízatása
lesz, ha a lehetőségig minél na-
gyobb mértékben elégitse ki az
olasz követeléseket gazdasági té-
ren, de ellenkezzék az olasz kor-
mány minden olyan kísérletével
szemben, hogy az beleegyezhes-
sék Abesszinia politikájába.

Lángokban áll a Lomasi-fűrészgyár

(BRASOV.) Tegnap este kigyul-
lott a Rupea állomás melletti lo-
masi fűrészgyár. A tüzet rövidzár
lat okozta és az a gyár parkettisza-
ritó termében keletkezett. Tíz
perc alatt az egész épület, amely
ben a gépház és a dinamótelep el-
van helyezve, lángokban állott. A
szél által támogatott tüzet a falu-
siak nem tudták eloltani, mire te-
lefonon kihívták a brasovi és si-
ghisoarai tűzoltóságot. Közben a
tűz egyre tovább terjedt és a gyu-

lékony deszkaraktárokra is átha-
rapózott. A vízhiány is megnehe-
zítette az oltási munkákat, a
melyek a ma délelőtti órákban még
mindig tartottak. Most magát a
nagy gyárepületet fenyegeti a ve-
szedelem. De komoly veszedelem
be került a közel százmillióba ke-
rült gyártelep melletti postaépü-
let és Rupea állomás is. Ideigle-
nes becslések szerint a kár eddig
is meghaladja a 35 millió lejt.

Sztrájkolnak a francia hajótársas- ságok tengerészei, - de az arzenál- munkások is tovább zavarognak

(PÁRIS.) A francia kommunista
tüntetések mögött nyilvánvalóan
moszkvai irányítás áll. Brestben

és Toulonban pillanatnyilag hely-
reállott a rend, de az bármely
percben újra felborulhat. A pres-

ti arzenál-munkások ugyanis el-
határozták, hogy tüntetően teljes
számban vesznek részt a legnap-
előtti zavargások alkalmával éle-
tét vesztett bajtársuk temetésén.
Késéges, azonban, hogy ezt enge-
délyezik-e. Tegnap különben Brest
ben újabb sztrájk és munkás-za-
vargás volt, de ennek hamar vé-
get vetettek. A városban megszi-
ritott állapot uralkodik, korai zár-
órával és katonai jellegű rendszá-
bályokkal. Le Havrén az Altala
nos Óceánjáró hajó-társaság tenge-
részei léptek sztrájkba és tiltako-
zó jegyzéket terjesztettek, a keres-
kedelmi tengerészeti miniszter elé.
A Champlain teheráru-hajó sze-
mélyzete szintén sztrájkba lépett
és a hajó nem tudott menetrend-
szerint kifutni a kikötőből. A ha-
tóságok mindenütt szűkös körű
rendbiztonsági intézkedéseket al-
kalmaznak a nyugalom biztosítá-
sára.

Csók a küszöb előtt

Erkölcstelen merénylet-vád született az ártatlan uccai csókolózásból

(CLUJ.) Történetünk hőse Sz. A. szikár, csontos, szemüveg és vénlegény és egy fiatal szerelmes pár. Az eset pedig, amely nyugodtan helyet foglalhatna a hivatalos botránykrónikában, a Kétvízköz egyik eldugott kis uccáskájában játszódott le. Szemtanuk voltak elegenden, sőt e sorok írója is jelen volt a történeteknél, amelyek tragikomikus csattanójuk miatt megérdemlik a nyomdafestéket.

EGY CSÓK ÉS MÁS SEMMI..

— a vágyam csak ennyi — suttogta szédítésül szíve hölgyének az ifjú dalia, amikor a sétatérről jövet nekifutottak egymás külvárosi házacska rozszant kapufélfájának. Este 9 óra is elmúlt már, az égen csillagok ragyogtak és a fiatal lány „monalisa” mosollyal kábult a lovag karjaiba. Azaz csókolóztak a sötétben. Sem többet, sem kevesebbet nem cselekedtek az uccán, mint amit közönséges erkölcsrendészet kihágásnak lehet tekinteni, de amit a legtöbb ember eddig „elkövetett” életében.

Ebben a pillanatban jelent meg az ucca torkolatánál a vénkisasszony, kiről a szomszédai azt suttogják, hogy titokban a „Hervatag Hölgyek Pletyka Körének” elnöknője. Már messziről

feltűnt neki a sötétben csókolózó emberpár, amely éppen az ő otthona előtt élvezte a szerelem tiltott gyümölcseit.

Felháborodása lépésenként fokról-fokra nőtt. Ahogy a szerelmesek közelébe ért, rájuk ripakodott:

— Maguk itt csókolóznak! Disznóság! Rendőrt hívok!

— Ne tessék haragudni néni... már megynyit is — kérlelte a feltorpanó nőszemélyt a meglepetésből alig felocsudott fiatal leány.

— Hallgasson, maga romlott perszóna! Szégyelje meg magát és tűnjön el a szemem elől! — förmedt kizárólag a lányra villámló szemekkel a vénkisasszony.

OH, MILYEN IDŐK, MILYEN ERKÖLCSÖK!

— sopánkodott tovább Sz. A. a ház küszöbén, mialatt

a fiatalember a nagyobb botrány elkerülése céljából gyorsan elbucszott a leánytól.

Azután ő is elődalgott volna — természetesen ellenkező irányba — ha a még mindig erkölcsöszi ambíciókkal fűtött vénkisasszony utána nem szól:

— Hallja kérem! Kegyed egy aljas, hitvány csábító!

A „gyengéd” sértésekre az ifjú visszafordult és így replikázott:

— Figyeljen ide, kedves vén szipirtyó! Sajnálom, hogy maga nem férfi, hanem egy elvakult nő.

Ha férfi lenne, megtaníthatnám keztyűbe dudálni.

De így? ... Csak ennyit mondhatok: maga most azért ilyen erkölcsös, mert fiatal korában nem erkölcstelenkedhetett...

— Na ne mondja.

— De mondom.

— Akkor jöjjön be hozzám egy

csésze teára, beszéljük meg az esetet...

A fiatalember meglepve bámult az öregedő nőre. Azután felelet helyett harsány nevetésben tört ki. **ERKÖLCSTELEN MERÉNYLET?**

— Se-egítsé! Rendőrt! Megtámadott! Kirabolt! — üvöltötte erre torkaszakadtából. Sz. A. és váratlanul a fiatalember nyakába csimpaszkodott.

Azonnan innen is, onnan is halóspikás fejek bujtak ki az ablakokból és megnépesedett az ucca. Az örült rikácsolásra néhányan a bátrabbak közül futólépéssel a helyszínre siettek.

Nekiestek az „oroszlánszivű” ifjú lovagnak, akit bizony csi-

hi-puhi, allaposan elpáholta. A verekedés hevében az ifjú egy önkéntelen mozdulattal leszakította Sz. A. vékony baltáshaját, kiszabadult a verekedők karjaiból és „szégyen a futás, de hasznos”, eltűnt az éjszaka sötétjében.

A „segítségre” sietők Sz. A.-t egy szállingban vitték be a lakásába.

Hogy mi történt, mi nem, nem tudhatjuk. De a jó szomszédok olyasvalamit suttognak, hogy Sz. A.-t lemondották a „Hervatag Hölgyek Pletyka Körének” elnökségéről...

Hja persze, aki ilyesfajta botrányokba keveredik...

(—z. —z.)

Sztrájkőrökökkel akarják letörni a Volin-gyári munkások sztrájkját

(CLUJ.) A Volin Chintáului-uccai fagyapott és krétagyár munkássága, amint megirtuk, egy és fél héttel ezelőtt sztrájkba lépett. A sztrájkot a tulajdonos munkabérek idezték elő, mert a gyárban sok olyan munkás volt, amelyik 3.90 lejes órabérért dolgozott és ezzel szemben a legmagasabb órabér alig érte el a 7 lejt.

A konfliktus ügye a munkaügyi felügyelőség elé került, anélkül, hogy a munkaadók és a munkás-

ság között megegyezés jött volna létre. Ez alatt a gyár igazgatósága új munkásokat vett fel, ami nem ütközött nehézségekbe, mivel a munka nem kíván különös szak-képzettséget, akik a sztrájkőrökökkel fevették a munkát. És a bérmozgalom annyi eredményt ért el, hogy a gyárvezetőség a 3.90 lejes munkabéreket 3.50-re szállította le. A sztrájkoló munkások most még fokozottabb erővel keresik a munkaügyi inspektor előtt a maguk igazát.

Marasztaló ítéletet hoztak a dr. Saragea contra gr. Nesselrode perben

(CLUJ.) Az ismeretes dr. Saragea contra gróf Nesselrode Károly oradeai táblabíró perben most hozott ítéletet a törvényszék IV. székéje. Amint a „Jóestét!” már több ízben megírta, a táblabíró és az ügyvéd között az oradeai „Estilap” ellen indított és megnvert kártérítési perből kifolyólag támadtak differenciák. Ugyanis Nesselrode gróf nem akart volna a kereset szerint fizetni az ügyvédnek, habár dr. Sarageának sajátkezűleg írt kötelezvényben elismerte, hogy 20 százalékos fog neki íttatni a behajtott kártérítési összegből. Ez azonban nem történt meg és így dr. Saragea beperelte a táblabírót, aki a tárgyaláson azt állította, hogy az ügyvéd által benyújtott köle-

lezvény hamis. Ebből kifolyólag bűnügyi vonatkozása is lett az ügynek, mert Saragea dr. határozottan azt állította, hogy a táblabíró csak kibúvót keres ezzel a kifogással.

Nesselrode Károly erre rágalmazásért beperelte az ügyvédet, akit azonban a törvényszék felmentett a hivatalos szakértők véleménye alapján, kik megállapították, hogy a kötelezvényt tényleg Nesselrode Károly írta alá. A per polgári részét a hivatalos vélemények alapján a járáshíroságon megnyerte az ügyvéd, most pedig a törvényszék is helybenhagyta az első fórum ítéletét, dr. Saragea esküvel megerősített vallomása alapján. Gróf Nesselrode jogi képviselője az ítélet ellen felebbezéssel állt.

Str. Văii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Szombaton 6 és 9; vasárnap 3, 6 és 9; hétfőn, kedden 6 és 9 órakor

Világsiker!

Dupla műsor

I. A hármas gyilkos. Büntügyi kalandor film.

Főszerepben: WILLIAM POWEL

II. Kard és kereszt. Társadalmi dráma.

Főszerepben: DON JOSE MOICA

Helyárak: 10 és 12 Lei

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MUSORA:

Csütörtöktől KRISZTINA KIRÁLYNŐ. Fősz.: Greta Garbo, John Gilbert. Rendezte: Rouben Mamoulian.

ROYAL MOZGÓ MUSORA

Csütörtöktől kettős műsor. I. BETYÁRBECSÜLET. Fősz.: Randolph Scott. II. A SZIGET. Fősz.: Brigitte Helm és Willy Fritsch. Betyárbeccsület kezdete 3.20, 6.20, 9.20. A sziget: 5, 8, 10.30.

SZINKÖR MOZGÓ MUSORA:

Csütörtöktől: JOSEF SCHMIDT a világ leghíresebb tenoristájának utolsó legszenzációsabb filmje. CSILLAG RAGYOG AZ ÉGEN. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor. Helyárak 10 és 17 lej. Hétfőn: Sylvia Sidney.

EDISON MOZGÓ MUSORA

I. Főherceg násza. Operette. Willy Fritsch, Paul Hörbiger, Tuden Marlen. — II. HALÁLUGRÁS A SZAKADÉKBA. Harry Piel. Előad. kezd: 3, 6, 9. Helyárak: 7 és 10 lej.

CAPITOL MOZGÓ MUSORA:

Csütörtöktől: A KIS DORIT. Főszereplő: Anny Ondra.

MUNKÁS-MOZGÓ MUSORA:

Csütörtöktől, pénteken nincs előadás.

RÁDIO

PÉNTEK, augusztus 9.

BUCURESTI. 12.05: Hangverseny lemezek. 12.55: Lemezek. 13.35: Lemezek. 17: Marcu zenekar. 18.15: Hangverseny folytatása. 19.20: Zongorahangverseny lemezek. 20.15: Hangverseny. — 21.05: Rádiózenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszűri apróságok, felolvasás. — 11.45: Ifjúsági közlemények. 13: Déli harangszó, utána hanglemezek. 13.30: Hírek. 14.20: Magyar szalonelőadás. 15.40: Hírek. 16.10: Rádió diáklőelőadás. 17: Mit tanulhatunk az angol vidéki életből? előadás. 18.30: Francia szerzők, szalonzenekar. 19.30: Sportközlemények. 19.45: Munkáselőadás. 20.15: Horváth Gyula zenekara. 21.15: Illyés Gyula és Fenyő László felolvasnak verseikből. 21.45: Operaházi zenekar. 23. Hírek. 23.20: Ember Nándor zongoraszámjai. 24: Nemes Lajos olasz nyelvű felolvasása: „Az ember tragédiája a világ irodalmában”, felolvassa Nemes Lajosné. 24.15: Erőss István jazz zenekar műsora.

BUDAPEST II. 7.35: Barabás Lidia hegedül, zongorkísérettel. — 8.20: Emberszagot érzek. Bartucz Lajos előadása. 9: Radosné Bosh Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene kísérettel. 10: Hírek.

BÉCS. 13: Hangverseny. 17-10 Lemezek. 18.25: Hangverseny. 21: Szórakoztató hangverseny. 21.30: Prága-Bécs hangverseny. 22.30: Zongoraszóló. 23.50: Cigányzene Budapestről. 24.45: Szórakoztató hangverseny.

Nem szüntették be a függőben lévő állampolgársági kérvények elintézését

(CLUJ.) Régi, begyógyításra váró sebe a csatolt területek sokezer lakójának: a rendezetlen állampolgársági ügye. A 11 év előtti állampolgári összeírásból sok a listába való fölvetésre jogszzerűen igényt tartó egyén maradt ki. Részint a saját hibájából, részint pedig azért, mert az összeírást végző hatóságok túlságosan is ragaszkodtak a bürokrácia szent elveihez. Olyan bizonyítványokat és annviféléket követeltek tőlük, hogy képtelenek voltak mindent idejében beszerezni. Hosszu évek teltek el, amíg végre Popovici Mihály igazságügyminisztersége idején új, egyszerűsített törvénnyel lehetővé tették az állampolgársági listából való utólagos felvételét a kimaradottnak. Ennek a törvénynek helyes elgondolása azonban az összeírás tényleges elvégzése idején sok minden gyakorlati nehézségbe ütközött. A városi tanácsok nem érezték magukat jogosítottaknak az összes hozzájuk beérkezett kérvények elintézésére, csupán azokat, ahol a kérvényező az illető városban szabályszerű illetékeséggel is rendelkezett.

A többi kéréseket felterjesztették Bucurestibe, ahol állítólag közel százezerre menő ilyen függő kérezt vár elintézésre.

Legutóbb a nyugdíjasok között kellett riadalmat az a rendelkezés, amely a nyugdíjak pontos fizetését az állampolgársági igazolvány bemutatásától tette függővé. Ekkor újból a helyi hatóságoknak kellett átmeneti megoldást keresni a rendezetlenül maradt állampolgársági igazolás ideiglenes megoldására. Közben a Bucurestiben felhalmozott sok-sok állampolgársági kérvény végső elintézése még mindig késik az éji homályban, az érdekeltek pedig aggódva gondolnak arra, hogy mikor jelenik meg egy újabb olyan rendelet, amely megint csak súlyos fejtörőt fog nekik okozni csupán azért, mert a minisztérium a hozzájuk beözönlött kérvények tömegét nem tudja feldolgozni.

És ez az aggodalom annál nagyobb, mert az utóbbi időben olyan hírek terjedtek el, hogy a restanciában maradt állampolgársági kérvények megindult elintézése abbamaradt, megfelelő technikai személyzet és költségfedezet hiányában.

Ha pedig ez így volna, akkor még talán, ki tudja, mennyi ideig lógának valósággal a levegőben ezek a hontalan emberek, kik minden kérvényezés, költség, és utánjárás

ellenére is képtelenek hozzájutni az őket jogszzerűen megillető állampolgársági bizonyítványhoz.

Örvendtes dolog tehát, hogy a Bucurestii lapok arról adnak hírt, miszerint a honossági ügyekben nem függesztették fel a munkálatokat. Sőt indokolt és sürgős esetekben soron kívül lehet határozatot kérni azoknak, akik állam-

polgárságra utólagosan jelentkeztek.

A rengeteg mennyiségű állampolgársági kérelem feldolgozása azonban a minisztériumban még sok időt fog igénybe venni és előrelátólag hosszú hónapokra lesz szükség, amíg minden igénylő hozzájut a maga nélkülözhetetlenül szükséges állampolgársági bizonyítványához.

Szinkör-mozgó

Csütörtökön

JOSEPH SCHMIDT

a világ leghíresebb tenoristájának utolsó, legszenzációsabb filmje

Cailag ragyog az égen

A román pártok egységesek a magyarság elsorvasztásában

— mondja Sándor József szenátor, aki a Magyar Párt országos nagygyűlése elé terjeszti a székely autonómia ügyét

(CLUJ.) Sándor József, az erdélyi magyarság szenátora, mint előző híradásunkban már jelentettük, résztvett a bánsági Magyar Párt nagygyűlésén, amelyen egyórás beszédben tártá fel a székelység súlyos panaszait, jelesül a székelység autonómiájának kérdését. Az ősz szenátor most érkezett haza a Bánság fővárosából s munkatársunknak alkalma volt beszélgetést folytatni vele mindazokról a kérdésekről, amelyeket a nagygyűlés során tartott beszédében felvetett.

— A székelység vallási és iskolai autonómiáját — mondotta a magyarság ősz vezére — a békeszerződés vonatkozó szakasza írja elő.

Bár a román kormány a békeszerződésben garantálta a kulturális autonómiát, a kérdés mindmáig megoldatlan maradt.

Tizenhét év óta szakadatlanul harcolunk a különböző kormányokkal, hogy bizonyítsuk a békeszerződésben lefektetett autonómia érvényesülését, de ezideig eredménytelenül.

Tovább nem várhatunk tétlenül a kérdés radikális és azon-

nali megoldásával, mert az Anghelescu-féle iskolapolitika felemészti a székelység kulturális állományát, hogy ne lehessen a jogos és törvényes autonómiának további alapot keresni és biztosítani.

Ennek a kérdésnek megoldásától függ a magyar parlamenti csoport magatartása és a békés munka lehetősége a többi pártokkal. Valahányszor felvetettük a parlamentben a székely autonómia kérdését, az összes pártok ellenünk fogtak, mert mielőtt a magyar kisebbség valamely életbevágó kérdését igyekeztünk a fórum elé vinni, a román pártok elfeledték a fennálló világnézeti és elvi ellentéteket s egynek mutatkoztak a magyarság elsorvasztásában.

— A magyar egyházakkal a szóban forgó autonómia kérdésében sikerült egységes platformhoz jutni és a kérdés végleges eldöntése a Magyar Párt Sfântul Gheorghe-ni-i őszi nagygyűlése elé fogjuk terjeszteni, mely hivatva lesz megfelelő lépésekről gondoskodni a törvényben biztosított és a békeszerződésben is lefektetett jogok érvényesítésére.

Szélhámos parasztasszony sorra csapta be ravasz trükkökkel a helybéli ügyvédeket

(CLUJ.) Az egyik helyi ügyvédi irodába jól megtermelt parasztasszony vánszorgott be:

— Jaj, tanítsa meg ügyvéd ur a bitangokat.

Csuffá tettek...

— Foglaljon helyet s mondja el miről van szó.

— Nem tudok ülni drága, na-

gyon megcsufoltak. Csukassa le a gazembereket, hadd rothadjanak a börtönben...

— Kik azok, akik ennyire megcsufolták? — kérdezi népi kifejezéssel az ügyvéd.

— A két szomszédom, hogy fuljanak meg a saját zsírukban. —

Megtámadtak s addig ütöttek, ver-

tek, míg összeestem. Tessék nézni, csupa kék, zöld vagyok, úgy összeverték — s már emeli a szoknyáját, hogy az ügyvédnek megmutassa sérüléseit.

— Hagyja a csudába, nekem nem mutogassa azt a részt, amit szoknyája takar, ezt az orvosnak kell majd megmutatni. Mondja el, hogy történt a dolog?

A kliens erre bőbeszédűen elmeséli megverése történetét. Alig egy félóra alatt már eljutott odáig, hogy a kertje végében levő szőlőfáját szomszédja megdézsmálta. Az asszony szidni kezdte, mire

a férfi az öccse segítségével állaposan elverte.

Ennek az elmondása persze sok időbe tellett. Az ügyvéd mégis türelmesen végighallgatta az egészet és szorgalmasan jegyezte a tényállást.

— Nekem házam van, nem vagyok földhöz ragadt szegény, de ha rámeleg a házam, azt sem bánom, csak zárassa le a kutyákat, ügyvéd ur!

— Nem kerül ez olyan nagyon sokba. Az egész pert megcsinálom 800 lejért.

— Nem lesz ez kicsit sok?

— Olcsóbban nem lehet. Sokat kell tárgyalásra járni, lelkiismeretes munkát akarok végezni.

— Na, jól van, csinálja meg az ügyvéd ur.

— Irja alá ezt a meghatalmazást. Nagy készülődés után végre rá kerül a meghatalmazás az aláírás.

— Ez is rendben van — szól az ügyvéd. — Most adjon 200 lej előlege, hogy beadhassom a pert. Az tán vételesen fel látlehetet a sérüléseiről.

— Lelkem, nem hoztam magammal pénzt. Holnap délután majd behozom.

Az ügyvéd ebbe is beegyezett. Az asszony még mindig az irodában maradt. A kérdő tekintet érti és megszólal:

— Lelkem ügyvéd ur!

Megkérném, adjon nekem 20 lejt, hogy kocsihoz hazamehesek.

holnap a 200 lejjel együtt behozom...

Az ügyvéd adott kocsi pénzt. Másnap délelőtt beállított újra az öregasszony.

— Ügyvéd ur drága! Most jöttem az orvostól, ami pénzem volt, kifizettem.

Kéne 50 lej délutánig,

hogy kiválthassam a patikából az orvosságot. Délután ezt is behozom...

Az ügyvéd hitt az asszonynak és újra kölcsönzött. Délután az öregasszony nem jelentkezett. Eltelt majdnem egy hét, de a kliens még mindig nem adott magáról életjelet.

Az ügyvéd elmesélte az esetet kollégáinak s ekkor kiderült, hogy a ravasz parasztasszony több más ügyvédhez is beállított a ravasz trükkkel s mindegyiktől pillanatnyi kölcsönt kért, kitől mennyit lehetett.

Ugyátszik, ő az egyetlen kliens, aki még az ügyvédek bőrén is keresett...

(—ary.)

Szobafestőt, mázoló!

csak GRÁTZ-ot

TELEFON: 7-49

Str. Filipescu 15
Str. Memorandului 20.

SPORT

Pokoli ötlet a vetélytárostól való megszabadulásra — Sport: anno 1935

A Jiul az AMTE azonnali feloszlatását kérte kommunista üzelmek miatt

A Labdarugószövetséghez és a belügyminisztériumhoz adott be feljelentést a Jiul — eredmény nélküli — Bojkott a petrosani egyesület ellen

(BUCURESTI.) Sporterkölcsink ugylátszik mindjohban elvadulnek. Tg-Muresen a Mures egy alattomos feljelentésére az ország egyik legszebb sikerrel működő egyesületétől, az MSE-től elvették az országos uszóbajnokságok rendezési jogát, most pedig olyan pokolian sötét aknamunkáról számolhatunk be, ami páratlanul áll a világ sporttörténetében.

A Jiul, hogy megszabaduljon a vasárnapi másodíktól — AMTE eleni — selejtezőmérkőzéstől, illetve, hogy selejtező nélkül kerüljön be az A-ligába,

a múlt héten feljelentést adott be a labdarugószövetséghez, melyben a romániai munkás-sport szövetség feloszlatását kérte azon a címen, hogy az kommunista propagandát üz és veszélyezteti az állam rendjét.

A beadvánnyal a labdarugószövetség vasárnapi közgyűlése foglalkozott s az — nagyon helyesen — a sötét feljelentést visszautasította azzal, hogy az állam-biztonsági szervek nem észlelték a feljelentésben írt üzelmeket

és így a szövetségnek nem áll hatáskörében egy klub politikai természetű vádaskodásaival foglalkozni.

A Jiul azonban ugylátszik nagyon fél a vasárnapi, második selejtezőn az AMTE-től, mely szintén a munkásszövetségbe tartozik és

újabb beadvánnyal fordult most már a belügyminisztériumhoz,

melyben a szövetség azonnali feloszlatását követeli és háttérben írja le, hogy a munkás-sport egyesületek milyen veszélyes aknamunkát folytatnak az állam ellen. A Jiulnak azonban ezuttal sem volt szerencséje, mert a belügyminisztériumban papirkosztobla dobták a nagyon is átlátszó formidványt és azt válasza sem méltatták.

A Jiul minősíthetetlen eljárása országsszerte megdöbbenette a sportköröket, melyek kivétel nélkül undorodva ítélik el a petrosani egyesület aljas manőverét, mellyel végleg elvesztette becsülését azok előtt is, akik eddig rokonszenvenvel kísérték a Jiul előretörését.

A munkássport szövetség értesülésünk szerint megtorló lépésekre határozta el magát, melyek közül az első az lesz, hogy bojkottra hívja fel az ország sportegyesületeit és az ország sajtóját a Jiul ellen.

azonkívül bírói uton is elégtételt fog szerezni magának.

Az AMTE csapata egyébként a Jiulnak vasárnap a helyszínen kívánja megadni a méltó választ — egy újabb és kiadós győzelem

alakjában, melyre a játékosok nagy gonddal, sportszerű életmóddal és élet-halálra menő elszántsággal készülnek. A döntő meccset T. Iliescu bíró fogja vezetni.

Ujból kisorsolták a főiskolai világbajnokság labdarugótornáját

(BUDAPEST.) Románia visszalépése miatt a főiskolai világbajnokság labdarugó tornáját a magyar szövetség újból kisorsolta a következőképpen:

Augusztus 11: Magyarország—Lettország.

Augusztus 13: Anglia—Németország.

Augusztus 15: Németország—Lettország és Magyarország—Anglia.

Augusztus 17: Anglia—Lettország és Magyarország.

A magyar diákszövetség egyébként azt reméli, hogy Románia az utolsó pillanatban mégis meg fog jelenni a világbajnokságokon, mely mint ismeretes, nem magyar verseny, hanem a nemzetközi szövetség viadala, melynek semmi köze sem lehet a magyar-román békéhez.

Csunya tánc a Nemzeti—Attila osztályozók ügyében

(BUDAPEST.) A ligabajnokságok lezajlása után az elért eredmények alapján az Attila és a Nemzeti csapatainak kellett osztályozó-mérkőzést játszania és az osztályozó-mérkőzések összesített eredményei alapján határozni arról, hogy melyik csapat fog a nemzeti bajnokságban résztvenni. A zöld mezőn az Attila győzött, ámde a Nemzeti órást adott be azzal a megokolással, hogy az Attila adósságai miatt felfüggesztés alatt játszott, tehát elért eredménye megsemmisítendő. A profiszövetség egyesbírája elfogadta ezt az érvelést és az Attila eredményeit megsemmisítette. A döntés után az Attila élt panasszal a profiszövetség felelősviteli bizottságához, amely a határozat megváltoztatásával az Attilának a játéktérén elért eredményeit igazolta. Most ismét a Nemzeti fordult az MLSZ elnökségéhez jogorvoslatért. Az ügy véleményezés céljából a profiszövetség alelnökségéhez került, amely beható tárgyalás után azt állapította meg, hogy a felelősviteli bizottság döntése szabálysértő volt. Éppen ezért a profiszövetség pártoló előterjesztést terjesztett elő a Nemzeti panasza ügyében. Futballkörökben érdeklődéssel várják az MLSZ elnökségének döntését, mert augusztus utolsó hetében már megindulnak a Nemzeti bajnokságküzdelmei.

Kedden este egyébként a Magyar Labdarugók Szövetségének elnöksége elnöki ülés keretében tárgyalta a Nemzeti FC-nek a profiszövetség felelősviteli bizottsága döntése elleni panaszát. Az

elnökség, amint az a profiszövetség véleményezése alapján valószínű volt, megsemmisítette a felelősviteli bizottság határozatát és új határozathozatalra utasította a bizottságot.

Női vízipólócsapat győzelme Clujon

(CLUJ.) Tegnap délután a kerületi vízipólóbajnokságért az U a KMSC-vel játszott. Az egyetemi csapat 12:0 (5:0) arányban győzött Aranyossy (4), Ziegler (4), Galea (2) és Pasca (2) góljaival és ezzel az U formailag is a bajnokság élére került.

Egy érdekes barátságos mérkőzést is tartottak tegnap a strandfürdőben. Az U, KAC és Haggibor hölgyuszóiból alakított vízipólócsapat 3:0 (0:0) arányban győzött egy alkalmi fiugyermek csapat ellen. Mindhárom gólt Ballóné dobta, bíró Török Ferencné volt.

A ROMANIA csapata ma délen dr. Moldovan sportigazgató vezetésével elutazott háromhetes országos turájára. A csapattal ment Lazar is, a Ripensia most leszerződött fiatal csatára is.

A BOCSKAI RIGÁBAN GYŐZÖTT TEGNAP. 9:1 (5:1) arányban győzött a helyi Hakoah csapata fölött.

(SFT. GHEORGHE.) NAC—Khüger AC-CAM komb. 6:0 (1:0). Góllövők: Kocsis, Bodola, Rónai (3) és Kovács.

Arany,
vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

32.

— Szólani fogok, persze. Mielőtt elmegy, mondja csak, milyen időben érnek véget az elnök ünnepei?

— Ritkán hajnal előtt. Alcosta nem szívesen látja, ha a vendégei korán távoznak. Gyakran szenved álmatlanságban... Én istent semmit is tegyen egy ember az ő helyében? Szórakozik. Először táncolnak, azután vacsora van, bor, konyak, viski; még több bor és azután megint táncolnak. Jól fog mulatni. — Egy mozdulattal, mely elragadtatását fejezte ki a szálló vendégét ért kitüntetés fölött, kisziklott Palmasso a szobából.

György befejezte öltözködését és leült karosszékebe, szivarra gyújtott és megvárta a meghívón feltüntetett időpontot. Miután helyzetét gondosan megfontolta, felállt és ment. A bizonytalanság egy érzete, melyet nem tudott magától teljesen elhárítani, arra késztette, hogy zsebébe csuszítasson egy kis Bulldogg-típusú revolvert. Remélte, hogy nem kell majd használnia, de mégis okos dolognak tartotta, hogy a fegyver mindenestre nála legyen.

A szálló előcsarnokában Piquillo, a másik néger gyerek várta. Meg nem gyújtott lámpás volt a kezében, előre ment és mutatta az utat. Ez a Calle del Gobierno vezetett keresztül, a széles, fákkal szegélyezett főúton, mely S alakban a kikötőből végigvezetett a városon és a szálló is ezen az uton volt.

Az égen felhők álltak és merül a csendes utakon semmiféle világítás nem volt, a házsorok között szinte át nem hatolható homály uralkodott.

— Miért nem gyújtod meg a lámpát? — kérdezte György.

— Piquillo nem meggyújtani mások minket látni, mi őket nem látni...

György halkán füttventett, ez a válasz sokat mondott. Amikor körülnézett, észrevette, hogy bár aránylag még korán volt, az utcán már csak kevesen jártak. Aki szembe jött velük, rögtön elsietett, amint a gyalogjáró lépését hallotta.

Különösen csendes város — gondolta magában György; — ha beállt a sötétség, úgy látszik, itt nem okos dolog friss levegőt színi. Némán folytatta útját. Olyan volt ez mintha az aggasztó csend mint ólom nehezednék keblére és megfosztaná őt a szótól.

Egyszerre csak megszólalt a néger, titokzatosan: — Pedrillo elment!

— Mi az... mit akarsz?

— Semmit nem akarni. Pedrillot elkergette, nagyon hangosan nevet.

(Folytatjuk.)

Veleszületett ikertestvérét operálta ki egy fiatal urileány gyomrából a neves cluji nőgyógyász

Harminckilós daganatot távolítottak el a huszonöt éves nő testéből

(CLUJ.) Sokat beszélnek az utóbbi időben, különösen orvosi körökben, arról a páratlanul álló szinte fantasztikusan hangzó műtétről, amelyet dr. Heller József a jónévi sebész-nőgyógyász hajtott végre egy sibiui előkelő román uricsalád 25 esztendőes hajadon leányán. Az esetre vonatkozóan, amelyet más különben, mint unikumot majd a nemzetközi fórumok elé tárnak, kérdést intéztünk néhány — a műtétről jelenlevő — közismert cluji orvoshoz. Ezeknek hiteles elbeszélése alapján a szenzációs operáció valóban megérdemli, hogy a nagyközönséggel ismertessük a ritkaságszámba menő eseményt, illetve magát a műtétet.

ORVOSTÓL-ORVOSHOZ, KÓRHÁZBÓL KÓRHÁZBA

Körülbelül két-három hónappal ezelőt történt, hogy a 25 éves fiatal sibiui urileányt, akinek baját az ottani orvosoknak sehogy sem sikerült megállapítaniok, beszállították Clujra. Az urileány, akinek alsótestén a terhességre emlékeztető tünetek mutatkoztak, kétségbeesetten szaladgált orvostól-orvoshoz, kórházból-kórházba, de a különös és fájdalmas tünetekre nem tudott orvoslást és magyarázatot kapni. Időközben a gyomrában levő daganat egyre nőtt és gyarapodott ugyanarra, hogy légzési, szív működési és étkezési zavarok állottak elő, amelyek már komolyan veszélyeztették az életét. Emiatt be kellett a Regálă-ucáj Charité-szanzatóriumba szállítani.

Négy-öt héttel ezelőt, dr. Heller József nőgyógyászhoz fordultak a leány szülei. A neves sebészorvos alapos vizsgálat után nyomban megállapította a diagnózist, mely szerint ropant mértékben kifejlődött petefészek-daganatról van szó és bár az orvosok nagyrésze majdnem lemondott a leány életéről, mégis vállalkozott arra, hogy azon nali műtétet hajtsa végre a fiatal nőn.

30 KILOS DAGANAT A LEÁNY GYOMRÁBAN

Dr. Heller ezután számos helybeli orvos, többek közt dr. Steiner professzor és mások jelenlétében, megoperálta a leányt.

A műtét, amelyet császármetszésnek lehet nevezni, 28 percig tartott altatás nélkül és kitűnően sikerült.

Ezidő alatt

30 kilós daganatot távolítottak el a leány gyomrából.

Ebből 16 liter folyadék, véres gyümölcs, míg 14 kiló vadhus volt és a daganat 92 centiméteres átmérőjű volt.

A leánynak ez a hatalmasan kifejlődött petefészekdaganata állítólag egy veleszületett ikertestvére.

amely az idők folyamán nőtt meg annyira, hogy belső részeit összenyomta és életét is veszélyeztette.

Az operáció lefolyása alatt a leány mindvégig éber állapotban beszélgetett az orvosokkal és semmi fájdalmat nem érzett. Mindenestre kivételes tudományos értékű műtét volt ez, amellyel

egy 82 kilós nőből 30 kilós daganatot vágtak ki és a műtét után a páciens súlya 52 kilóra csökkent.

KÉTHETI FEKVÉS UTÁN A PÁCIENS SAJÁT LÁBÁN TÁVOZOTT

Hihetetlennek tűnik, de a sikeres operációt követően a leány állapotában rohamos javulás állt be. Ugyannyira, hogy kétéltű fekvés után saját lábán, teljesen felgyógyultan hagyta el a szanzatóriumot.

és tért vissza, mint jövődő anyja és feleség, a társadalomba, az életbe.

Különleges eset, amilyen száz évben talán egyszer fordul elő, hogy egy élő emberből a saját ikertestvérét kioperálják.

Fényes bizonyítéka az orvostudomány hatalmas fejlődésének... amely szinte nap-nap után újabb és újabb értékes eredményekkel gazdagítja a tudományt s ugyanakkor az energiák százszázalékos megfeszítésével harcol a szenvedésekkel s betegségekkel szemben — az életért, az ember megmentéséért.

(—6—6.)

Rádiótörvénynek

megfelelő, szakszerű **antennaszerezést**, rádióátalakítást és javítást, valamint bármilyen villánszerelési munkákat **legolcsóbban** vállal

Gazelli A.

Memorandumul 24.

Zsaroló hadjáratral tetézte be a Jiul botrányhadjáratát

(ARAD.) A Jiul ma újabb nagy botrányt okozott a város sportköreiben. Az AMTE ugyanis 1200 ember részére különvonatot indított vasárnap Petrosaniba és ezért elküldte egyik megbízottját a Jiulhoz azzal, hogy szerezze meg a szükséges belépőjegyeket. A Jiul vezetősége azonban arra való hivatkozással, hogy már csak állóhelyei vannak, ülőhelyet nem adott és az állóhelyek árát darabonként 202 (kettőszázkettő) lej-

ben állapította meg, azzal a szándékkal, hogy ezzel elriasztja az AMTE közönségét a mérkőzéstől.

A Jiul újabb botrányos magatartása nagy elkeseredést keltett az AMTE köreiből is inkább, mert a különvonat oda-vissza 150 lejbe kerül, de az aradiak vezetői mégis gondoskodni fognak arról, hogy az AMTE-drukkerek kellő számmal képviselve legyenek a mérkőzésen.

Elutasították a magyar Diákszövetség kérését

(BUCURESTI.) A román főiskolai sportszövetség ma a következő táviratválaszt adta a magyar diákszövetségnek, mely tegnap táviratilag hívta meg a társaságot a főiskolai világbajnokságokra.

„Az Önök szövetségének távirata nem fedi a tényeket. Az OTT

betiltotta az összes magyar sportolók Romániába jövetelét, tekintet nélkül arra, hogy professzionisták vagy amatőrök. Nem adtak engedélyt a BEAC vízipólcsapatának, de a Hungáriának sem, habár a meghívások engedélyezve lettek a román hatóságok által a cluji Universitatea számára. Hivatkoztunk az OTT 2396 számú levelére. Tehát álláspontunk megmáslása lehetetlen.”

Opera Mozgó

Csütörtöktől!

Krisztina királynő
GRETA GARBO

Rendezte: **Houbert Mamou'ian** — Partner: **John Gilbert**

A szezon leghatalmasabb alkotása!

Helyárak: **10 és 20 Lei** — Előadások kezd.: **3, 5, 7 és 9 óra**

Kisérő műsor

Társadalmi élet

() AZ EKE turista szakosztályának vezetősége értesíti azon kirándulókat, akik a turdai hasadékot keresik fel, hogy Turda-Sind-turdai hasadék közötti utat kijavították s a menházig építették ki. Ezen az úton most autóbusszal és autókamionnal is lehet közlekedni. Akik tehát a menedékházig akarnak jutni, a régebbi tervtől eltérően, nem a Peterdul felől bejártattól, hanem Sindent át jutnak el hamarabb. A peterdi útról nyílt mutatja az eltérőt Sind község felé.

() A CLUJI DOHÁNYGYÁR SZEMÉLYZETE NYÁRI TÁNCMU LATSÁGA. Augusztus 24-én, szombaton este 9 órai kezdettel a volt Zajzon kerthelyiségben, Calea Motilor 30. szám alatt a szegény gyermekek felségélyezésére nagy nyári táncmulatságot rendez a cluji dohánygyári munkások Szakszervezete a gyár tisztviselői karával egyetemben. Belépőjegy ára repülőbéllyeggel együtt csak 22 lej. A zenét Cluj egyik legjobb zenekara fogja szolgáltatni. A közönséget ezúton is meghívja a rendezőség.

() ILONA-BÁLT RENDEZ A KKASE. A hagyományos Annabál helyett a KKASE nagyszabású Ilona-bált rendez augusztus 17-én, szombaton este fél 10 órai kezdettel a volt Zajzon kertben, a Calea Motilor 30. szám alatt. A vigalmi bizottság gazdag szórakozási lehetőségről is gondoskodott, így mint táncverseny, szépségverseny, szíráz horgászat, amerikai posta és céllövészet. Szünetben szerenád és tűzijáték. Külön meghívót nem küld a rendezőség, de mindenkit szívesen lát.

() A SZÉKELY TÁRSASÁG ifjú sági tagozata és az unitárius sportegyesület f. hó 11-én együttes kirándulást rendez az uioarai sósfürdőbe. Fürdőjegy kedvezményes áron. Jelentkezni lehet péntek este 8 óráig. Bővebb felvilágosítás a fodrászatban Carolina-tér 8. Vendégeket szívesen lát a rendezőség. Turavezetők Homm Vilmos és Vihányó László.

TEKE-SPORT

Autóbuszon nagy árkedvezményben részesülnek a carnet felmutatása mellett azon tekézők, akik a vasárnap megtartandó Cojocna-bajnokságra utaznak. Cluj-Cojocna tour-retour 46 lej személyenként. A carnet a kalauznak felmutatandó.

Leigazolások: Jiul Petrosani: Cupu Constantin, Evi Nicolae, Cosma Alexandru, Popoviciu Nicolae, Oroszi Ferenc, Baciuc Constantin, Salverci Petru, Kapros Károly, Carausu Emilian, Kozak Carol, Deák Lajos, Vulturul, Someseni: Görög József, Bencs Lajos.

Program: Cluj: Jóbarát-NTK (Aiud) augusztus 11-én, Baraelt-Rapid-Jóbarát (Cluj), Somii-Jóbarát (Cluj) aug. 25-én.

Versenyeredmény: Petrosani: Vulturul-Jiul 186-168, 12 j.

Program, Cluj: Titan-Vultur Someseni augusztus 11-én, Szabó pályán.

Vultur-Someseni új levelezési címe: Bencs-pálya Someseni.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelígis, vagy címmelküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT
LEGTÖBBET FIZETEK. ROS-
NER ÓRAS. ÉKSZERESZ. REG-
FERDINAND 114. (f 1834)

50—60 ezer lej tőkével rendelkező független nő ismeretséget keresem, ki betársulna fűszerüzletem továbbfejlesztéséhez. Kölcsönös szimpátia esetén házasság nincs kizárva. „20—40 év közötti” jelígre. (6126)

„ÉSZAKI FÉNY” jelígenek levele van. Kérem átvenni. (6147)

FOTO KISSNÉL Str. Londrei 44. hat levelezőlap 80 lejűl. Speciális gyermekfelvételek. (f 1894)

UJ KELMEFESTŐ és VEGY-TISZTÍTÓ ÜZEM nyitott Str. IULIU MANIU 3. Str. VRABILOR 7 Minden szakmába vágó munkát ponosan, olcsón, szakszerűen készít. TULAJDONOS STAGEL. (f 1981)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1782)

DUNAI FRISS HALAK érkeztek Hajnal Halcsarnokba. Str. Dubailor 16. (6150)

ELADÓ Fantanelei 57 szamu villa forma ház 3 szoba konyha gyümölcsös kerttel nagyon olcsón. Értekezni Bob 7. (f 1835)

ELADÓ G. Enescu 16. sz. sarokház, a befejezett pénz 8 százaléka jövedelmez, két uccára van a ház. Értekezni ugyanott. (f 1888)

ELADÓK uj vászonöltöny, öb más öltöny, felöltő, téli kabát egy konyha nagy kemence Radicsnál, Bob 7. (f 1884)

Szép SMYRNASZÖNYEG 6x4½ (27 □ m.) sürgősen olcsón eladó. Regele Ferdinand 34. I. 15. (6036)

FORGALMAS központban fűszerüzlet berendezéssel, áruval felszerelve azonnal átadó. Értekezni „Coloniale” cégnél, P. Mihai Viteazul 35. (6037)

UJ háló és konyhaberendezés szönyegekkel, függönyökkel, hencser takaróval, lakással együtt elköltözés miatt eladó. Iuliu Maniu 39. balra 2. ajtó. (6104)

ELADÓ egy ruhás szekrény egy hinta szék terítővel. Reg. Maria 43 I. em. 4. ajtó. (6107)

ELADÓK hihetetlen olcsón alig használt ruházati, háztartási és minden egyéb cikkek. VESZEK minden fentebb említett cikket. BIZOMÁNYI ELADÁSRA bármit elfogadok. Piata Unirii 18. kapu alatt. (6120)

ELADÓ jégszekrény, üveges büffé-pult stb. Cal. Mitor 30. (6095)

MODERN díófa ebédli keresek megvételre. Cim a kiadóban. 6134

JOBBKAROS 17—30-as Singer bőrvarrógépet és fél lóerős motort vennék. Simon, Piata Unirii 26. sz. (6136)

EGY házastelek betegség miatt sürgősen eladó. Ecaterina Varga 3. Szénapiaclnál. (6141)

PARTIE üzlet Reg. Ferdinand 3

(udvarban) jelenti, hogy 130 darab különböző férfi öltöny és felöltő szövet maradék érkezett, méterenként 120 Leitől kezdve. — Eláru ítása 2—3 napig tart.

ELADÓ egyajtós furneros szekrény, éjjeliszekrény lámpa, spanyolfal-keret, 2 zsurasztal, mosóteknő, virágcserepek, szobaláttra, kicsi tulipános láda. Kogălniceanu 7. Házfelügyelőnél. (6139)

EXCENTER PRÉS nagy lendítő kerékkel 70-000 nyomásu olcsón eladó. Érdeklődők „Prés” jelígre a kiadóba. (6149)

GYÜMÖLCSÖSKERT eladó a Botanikus kert közelében 80 ezer lejért. Cim a kiadóban. (5991)

ELADÓ egy 42—45 HP üzemi gőzgép 2 hengeres. Üzemben megtekinthető Geist malom, Zimborn, Jud. Cluj. (6054)

ELADÓ HÁZ jutányos áron, mely áll szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, veranda; angol klozett; fiatal gyümölcsös. Str. Andrei Bărsanu 26. (Pillangó-telep.) (5943)

ELADÓ elköltözés miatt: 1 szalagarnitúra, nagy képráma, kesi divan, 2 zongoraszék: metszett 3 részes kis tükör, 1 kerek asztalka, 1 kerti asztal, 2 ablakra len függöny, kézimunka, 1 konyhaberendezés és egyéb apróság. Regele Ferdinand 40., földszint 4. (f 1976)

SAROKHÁZ eladó, áll üzlethelyiség, két szoba, nyári konyha, nagy telekkel. Értekezni és megtekinteni Str. Pietroase 55. (Kövespad). (6146)

JÓKARBAN levő biciklit veszek értekezni 5—7 óráig. Weisz, Mitor 42. (6152)

FÉSÜLT gyapjú fonásra és más rácba kapható. Targul Vite 4. (6153)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, télikabátokat, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

ELADÓ üzemi képes 4 lámpás lepes rádió 1500 lejért. Str. Chintăului 86. (6164)

ÜZEMKÉPES Chevrolet teherautó eladó. Bognár és Szántó cégnél. (f 1994)

IRÓGÉP Schmidt-Premier olcsón eladó. Cal. Decebal 7. Nagy. (6171)

ÁLLÁST KERES

FIATAL házaspár házmesteri állást keres. (Mechanikus és központi fűtéshez értő). Cim a kiadóban. (6135)

ÁLLÁST KAPHAT

JÓMUNKÁS géplakatos, jó motorszerelő felvétetik. Calea Traian 9/a. sz. (6088)

ÖNÁLLÓAN dolgozó masamódleányt felvesz Kató kalapszalmon. Duca-ucca. (6030)

MECHANIKUS tanoncokat gépjavitó műhelybe felvesszünk. Cim a kiadóban. (6101)

ÜGYES kiszolgáló-kisasszony cukrászdába felvétetik. (6100)

KERESEK román nyelvet ismerő főzni tudó minenest háromtagu családhoz. Str. Fantanelei 45. (6114)

TANULÓ felvétetik a volt Migron cukrászdában. N. Jorga 5. sz. (6137)

ÜGYES kiszolgáló textil és kötöttáru szakmából azonnal felvétetik. „Szakmabeli” jelígre a kiadónál. (6132)

VIZ- és villanszerelőnek tanuló felvétetik. Str. Brătianu 27. Földp. (5914)

JOBB MINDENEST keres öreg házaspár. Str. Calvin 7. háztulajdonos. (6154)

TANULÓ élelmes, 3—4 gimnáziummal román magyar nyelvtudással teljes ellátással felvétetik. Anca könyvkereskedésben. Cluj. (6163)

FÉLNAPI munkára románul tudó egyszerűbb férfi hater lej óvadékkal állandó alkalmazást kaphat. Cim a kiadóban. (6166)

LAKÁST KERES

KERESEK főposta mellett egy szoba, konyha lakást, negyedévre fizetek. P. Mihai Viteazul 39. Házfelügyelőnél. (6142)

IDŐS nyugdíjas házaspár keres szeptember 1-re szoba konyha csendes lakást. „József” jelígre. (6156)

VASUT KÖZELÉBEN 2 szobás komfortos lakást keresek szeptemberre. „Egészséges lakás” jelígre a kiadóba. (6161)

KIADÓ LAKÁS

EGY szép nagy üres szoba kiadó azonnal. Minden célra megfelel. Regele Ferdinand 22. I. em. Értekezni portásnál. (f 1938)

INTELLIGENS lakótársnőt keresek. Cim a kiadóban. (6131)

HIVATALNOKNÓ lakást kaphat családnál. Kogălniceanu 7. Házfelügyelőnél. (6140)

KIADÓ novemberre Vlad-cég feletti négyszobás modern lakás. P. Mihai Viteazul 39., háztulajdonosnál. (6143)

KIADÓ LAKÁSOK: Str. Memorandum 10. Azonnal átvehető 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel, szeptember 1-én egy garconiere. Értekezhetni a házmesternél. (6144)

KIADÓ szeptember elsejére kisebb három szoba, konyha és fürdő szobából álló napos lakás. Str. Prof. Toma Jonescu 12. sz. alatt. (6145)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó. Str. Lunga 17. (f 1987)

3 SZOBÁS, fürdőszoba, parkettes lakás különbejáratu szobával kiadó. Mitor 54. (f 1957)

KÉT szoba, konyha és egy szoba, konyha lakás kiadó. Cal. Mitor 54. (f 1984)

KAPUALATTI nagy szoba, mü helynek lakásnak kiadó. Reg. Ferdinand 10. (6033)

SZOBA konyha lakás viz villany mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Marinescu 55. (6021)

KIADÓ egy uccai különbejáratu butorozott szoba, egy vagy két személynek. Regele Ferdinand 40., földszint 4. (f 1975)

FÉLSZUTERIN olcsón kiadó E. Nicolae Popea 37. (6155)

ÜZLETHELYISÉG mühelynek vagy irodának alkalmas azonnal kiadó. Érdeklődni: Croitorie Grünbaum Reg. Ferdinand 5. I. em. (6157)

KIADÓ sétatéri villában szépen butorozott különbejáratu szoba napokra is, ellátással vagy anélkül. Goga Octavian 3. földszint. (6162)

UJONNAN festett P. Unirii emeleti napos szép szoba konyhával azonnal kiadó. Házfelügyelőnél. Piata Unirii 12. (6165)

KIADÓ 1 szoba konyha speiz, szép egészséges azonnal. Str. Decebal 10. (6167)

KÜLÖNFÉLÉK

TÁRSASKIRÁNDULÁST rendezünk Uioarara f. hó 11-én vasárnap. Tur-retour 60 lej. Jelentkezni lehet C. Victoria 2. ékszerüzletben. (6127)

2 DRB SZENT LÁSZLÓ SZAPPAN vásárlásánál gratis adunk egy „Dentonal” fogpaszttát. Heinrich reklámüzletében. (f 1950)

ELVESZETT kicsi, fehér, hegyes fülű kutya. Megtaláló, vagy nyomravezető illő jutalomban részesül. Str. Brătianu 39. szám. (6138)

SOVATARA társas kirándulást rendezünk, vendégeket szívesen látunk. Részvételi díj 125 lej. Indulás szombat éjjel. Jelentkezni lehet a Str. Vlăhuta, Paplan-üzletben. (6130)

JUTÁNYOSAN készít mülabat támfüzőt, mükezet, ludtalpbetéteket, orvosi haskő öket sérvközőket orvosi rendeletre Zoványi, Regele Ferdinand 4. udvarban. (f 1891)

KERESEK asztalos és cipész munkát villany, rádió, vízmunka ellében. Cim a kiadóba kérek. (f 1992)

MENYASSZONYFÁTYLAK kikölcsönzése. Modern mürtuszkoszoruk, zsabók, dívatvirágok készen és rendelésre. Regele Ferdinand 23. emeleten. (6158)

ELVESZETT egy Tutencamen sárgaszínű pénztárca iratokkal. Kérem a megtalálót, hogy megfelelő jutalom ellenében adja le a kiadóba vagy a tulajdonosnak. (6168)

HIREK

Feladós szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra

Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 9. Péntek.
Róm. kath. Vianney J. Prot. I.
Romanus. Gör. kath. Ap. Matia.
Izr. 10. Aw. Tischeb.

JÓESTÉT!

FŐ A PONTÓSSÁG

— A te hátyád a világháboruban
veszítette el a nyelvét?

— Mit a nyelvét?... Három
nyelvét, hiszen az anyanyelvén ki-
vül még németül és franciául is
beszélt...

CSALÁDI ÖRÖM

— Mondd kérlek, miért olyan
kék a szemed?

— A boxolástól.
— Hogy-hogy?
— Hát tudod, kérlek, a felesé-
gem ujjában egészen belebolondult
a boxolásba...

KERESKEDŐI SZELLEM

— Feleségül akarja venni a
leányomat?

— Igen, kérem, minden áron.
— Hát akkor tegye meg mielőbb
a legmegfelelőbb ajánlatát...

HANGVERSENYEN

— Rézükem, drága, hát nem rös-
telled elaludni itt a hangverse-
nyen.

Feleség (sértődötten): Még hogy
én aludnék? Hát lehet itt aludni
ebben a rettenetes lármában?...

ÓVATOSSÁG

Fiatal leány: Mondja, Laci, mi
a maga véleménye a házasságról?
Laci: A lehető legtartózkodóbb.

— IDŐJÓSLAT: Északnyugati
szél várható, északon esetleg
esővel és a hőmérséklet éjjeli
csökkenésével. A hőmérséklet nap-
pal kissé emelkedik.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK: F. hó augusztus 9-ig be-
zárólag a következő gyógyszer-
tárak teljesítenek éjjeli szolgálatot:
Dr. Hintz (Unirii tér), dr. Halász
(Cuza Voda tér), Flohr (Regele
Ferdinand ut), Diana (Jorga u.).

— KITÜNTETTÉK BECSÜLET
RENDEL AZ OLASZ VEZÉRKAR-
RI FŐNÖKÖT. Párisból jelentik:
Petain tábornagy táviratilag kö-
zölte, hogy Kvadoblio tábornok-
kal, az olasz hadsereg vezérkari
főnökével, hogy a becsületrend
nagykeresztjével tüntették ki.

— EREDMÉNYES RAZZIA A
FŐVÁROSBAN. A bucaresti rend-
őrség az éjjel általános razziát tar-
tott amelyen 40 büntetett előléti
egyént fogtak el. A bordélyházak-
ban viszont számos 16—18 éves
leányt találtak, akiket hazakülde-
nek vidékre. Ha újból a főváros-
ban találják őket, munkatáborok-
ba osztják be.

— KELET- ÉS DÉLKELETEU-
RÓPAI IPARI KONGRESSZUS
LESZ BUCURESTIBEN. Értesüle-
seink szerint a bucarestii munka-
kamara Lengyelország, Csehszlo-
vákia, Törökország, Jugoszlávia és
Bulgária iparosainak vezetőit Bal-
kán Iparösszövetség megalakítása
érdekében nemzetközi kongresszus
ra hívta össze. A meghívottak elfo-
gadták a meghívást, mire megállá-
pították a kongresszus összeülése-
nek időpontját szeptember 29. és
október 3-ika közötti időre. A
kongresszus tárgyalni fogja az ipar
védelem problémáit, megvitatja a
társadalombiztosító intézmények
és az iparosság viszonyát, s a nem-
zeti munka védelmének lehetősé-
gét. Javaslatot fognak előterjesz-
teni az ipari termékek csereforgal-
mának megkönnyítése iránt, valamint
szakkurzusok rendezésé-
nek valamint közösen megrende-
zendő nemzetközi kiállításnak le-
hetőségét. A kongresszus résztve-
vői meg fogják tekinteni a bucu-
restii és Prahova völgyi üzemeket.

— ISMÉT LEZUHANT EGY
FRANCIA PILÓTA. Párisból je-
lentik: Cogno pilóta repülőgépe-
vel Bonnières helység közelében
lezuhant. A gép teljesen darabokra
zúzódott, a pilóta pedig szörnyet-
halt. A repülőgépen egy sztrato-
szféra felszállásra alkalmas készü-
lék volt elhelyezve, mert a pilóta
azt tervezte, hogy felszáll tízezer
méternyi magasságba. Az eddigi
megállapítások szerint a szerencsét
lenséget az okozta, hogy a pilótát
a magasban indiszponáltság fogta
el és emiatt nem tudott a gépé-
nek ura maradni.

— TEMPLOMI KEHELYBE
TETT MÉREG ÖLTE MEG A CRE-
MONAI FŐPAPOT. Rómából je-
lentik: Rejtélyes merényletnek
esett áldozatul Erminio Stuari, a
cremonai Szent Ágoston székeseg-
ház dékánja. Amikor mise közben
a bort tartalmazó szent kelyhet
kiürítette, holtan rogyott össze az
oltárnál. A vizsgálat megállapítása
szerint kénsavat tettek ismeretlen
tettesek a kehelybe. A rendőrség
nyomoz a megdöbbentő merénylet
ügyében.

— KISZORITJÁK A TÓTOKAT
A CSEHSZLOVÁK HIVATALOK-
BÓL. Prágából jelentik: A minisz-
terelnökség kimutatást készített
arról, hogy a tótok milyen el-
enyésző számmal szerepelnek az
állami hivatalnokok sorában. A
kimutatásból kiderül, hogy négy
négy minisztériumnak egyetlen tót
tisztviselője nincsen és egész Cseh-
és Morvaországban összesen csak
174 tót alkalmazott van. Ezzel
szemben a felvidéken közel 40.000
cseh hivatalnokot helyeztek el.

— A VILÁG LEGNAGYOBB
MÁGNESE. Leningrádból je-
lentik: Az itteni rádiointézet most
megkapta a világ legnagyobb mág-
nesét, amelynek súlya hetvenöt
tonna. Ez a mágnes 150 tonna vas-
sat képes magához vonzani. A
mágneshez igen érdekes készülék
tartozik, amely főleg atomrombo-
lázshoz szükséges a mürádium elő-
állításához, amelyet úgy hoznak
létre, hogy atomrombolás révén
átváltoztatnak bizonyos anyago-
kat rádióaktív elemekké.

— KERÉKPÁROS KIRÁNDU-
LÁS. A KMSC kerékpáros szak-
osztálya e hó 10-én szombaton ke-
rékpáros kirándulást rendez a
révi cseppkőbarlanghoz.

Ujabb nyelvvizsgára állítják a kisebbségi pénzügyi tisztviselőket

(CLUJ.) A pénzügyminisztérium
rendelete értelmében szeptember
14-én és 15-én az összes pénzügyi
kisebbségi tisztviselőket újabb
nyelvvizsgára állítják. Az Erdély
területén működő tisztviselők Clu-
jon vizsgáznak egy bizottság előtt.
A pénzügyminisztérium egy má-
sik rendelete értelmében köziszt-
viselők nem kérhetik addig nyug-
díjazásukat, amíg nem igazolják,
hogy sikerrel tették le a nyelv-
vizsgát. Hír szerint a Köztisztvise-
lők Országos Egyesülete a hivatali
noki tekintély megvédése céljából
felemeli tiltakozó szavát a megle-
pő rendelkezés ellen.

— TŰZ PUSZTOTT CIUCEAN
Tegnap az utépítő társaság egyik
fabarakja Ciucean eddig ismeret-
len okból kigyulladt és leégett. A
tűzet a kivonult hűdini tűzoltók
eloltották, úgy, hogy a cluji tűz-
oltóságnak, amelyet a tüzes stről
szintén értesítettek, nem is kellett
kivonulnia.

— SZERENCSETLENSÉG AZ
AGHIRESI GIPSZGYÁRBAN. Je-
pure Vasile munkásnak, az aghire-
si gipszgyárban munkálkodó sa-
ját vigyázatlansága folytán karja
a gépszíjja közé került. A gép a
munkás jobb kezét levágta. Be-
szállították a helybeli klinikára.

Fogorvosától követelje,

hogy a **Wipla**-fogakban benne
legyen a **Wi la**-védjegy, amé-
nyiben ez nincs benne, úgy az
egészségre ártalmas, közönséges
hamisítvány, amelyért a **Wipla**-
laboratórium semmiféle garanciát
nem vállal.

— NAGY KOMMUNISTA SZER-
VEZETET LEPLEZTEK LE BU-
DAPESTEN. A budapesti rendőr-
ség nagyobb kommunista szerve-
zetet leplezett le, amelynek 67 tag-
ját letartóztatták, köztük olyanok-
at is, akik már a magyarországi
kommün idején is szerepet ját-
szottak. A szervezet röpcédulákat
osztogatott a magyar fővárosban.
Ezekben tüntetésekre és a középü-
letek elleni merényletre hívták fel
a munkásságot.

— A KISMALMOK PERELNI
AKARJÁK AZ ÁLLAMOT. Bucu-
restből jelentik: A kismalmok
szövetsége legutóbbi gyűlésén heve-
sen támadták a buzaértékesítési
rendszert. Egyhangúlag elhatározták,
hogy perbe fogják az álla-
mot a kiadott intézkedésekért,
amelyek tönkre teszik a malmokat.

— MEGJELENT A „POMPIE-
RUL” MÁSODIK SZÁMA. Az Eu-
gen Rosescu tűzoltóparancsnok
szerkesztésében készülő „Pompier-
ul” tűzoltó szaklap második szá-
ma is változatos és érdekes tartal-
lammal jelent meg. Szakközlemé-
nyeket írtak bele David Ion mér-
nök, dr. Od. Apostol, A. Dragus,
dr. Jurist, Gh. Stefan és mások.
Ezekben a cikkeken a tűzoltóság
munkájának kérdésével, a vegyi
fegyverkezeléssel, az égési sebek
gyógyításával stb. foglalkoznak.
Nagyobb cikk tárgyalja a hivatá-
sos és önkéntes tűzoltóság meg-
szervezésének szükségességét. A
lap mindenképpen hézagot pótló
és értékes.

TURISZTIKA

() A GYOPÁR TURISTA CSO-
PORT augusztus 11-én változatos
tura programot dolgozott ki a kö-
vetkezőképpen: gyalogtúra szom-
bat este 10 órai indulással a Géczi-
várhoz. Vezető: Szakolczi Mihály.
Gyülekezés az Ursus sörnyár előtt.
Autóval Turdara a Bánya-fürdő-
be és a Dörgöbe. Résztvételi díj für-
dőjeggyel együtt 61 lej. Vezető:
Krusniczky Károly. Autóval Iara
és Aries-völgyön a festői szép fek-
vésű Solciu de Jos-ra és felső Sol-
ciu-n meglepetik a híres buvápa-
takot, valamint fürdőzés az Aries
ben. Turavezető: Györke Márton.
Az autós turánkra jelentkezni lehet
péntek estig a Szabó virágüzlet-
ben Piata Unirii. Vendégeket szí-
vesen látnak.

() KIRÁNDULÁS AZ ERDÉLYI
BALATONHOZ: A TAGAI-TÓHOZ
A Kolping Legényegylet turista
szakosztálya a közönség ismételi
öhajára kirándulást rendez augusz-
tus 11-én, vasárnap reggel 6 órai
indulással a Gherlari klubtól a
szépségéről ismert tagai-tóhoz. Je-
lentkezni lehet az egyesület helyi-
ségében, Baron L. Pop-uca 3. és
a Bernáth fűszerüzletben. Mihai
Viteazul-tér 32., legkésőbb péntek
estig. Vendégeket minél nagyobb
számban szívesen lát a vezetőség.

() A SOIMII CARPATILOR ke-
rékpár szakosztálya, vasárnap tar-
totta meg az első klubközi verse-
nyét, amelyen résztvettek a köv-
etkező egyesületek: KMSC, Románia
és KKASE a gherlari országúton
30 km-es, 25 km-es és 20 km-es
távon, miközben rekord időt is fu-
tottak, 30 km.: 1. Szabó Dénes
KMSC 57 p. 2. Molnár János KMSC
57 p. 0.3 mp. 3. Both Dezső KMSC
57 p. 0.4 mp. 25 km.: 1. Hambrich
Kálmán KMSC 49 p. 2. Regőczy
István KMSC 49 0.1 mp. 3. Simon
Sándor KMSC 50 p. 20 km.: 1.
Fülöp József KMSC 37 p. 2. Simon
János KKASE 38 p. 3. Szabó Bá-
lint Románia 38 p. 20 mp. — A
KMSC kerékpár szakosztálya kü-
lönben f. hó 10-én kirándulást
rendez a Zichy cseppkőbarlang-
hoz.

() AZ EKE KIRÁNDULÁSAI. 1.
„Istenszéke”. Indulás autóbusszal
10-én, szombaton délután 5 órakor
az EKE Matia-uca 4. sz. elől. Meg-
halás Reghinben, ahol találkoz-
van a tângumuresi és reghini tago-
zatunk turistáival. Másnap reggel
5 órakor tovább autóbusszal De-
dág, ahonnan 3 és fél óra a gya-
loglás az Istenszéke. Visszérke-
zés vasárnap este 12 óra körül.
Résztvételi díj tagoknak 150, ven-
dégeknek 160 lej. 2. Baia Felix és
Episcopiei. Indulás 11-én, vasár-
nap reggel 5 órakor autóbusszal.
Résztvételi díj 190 lej tagoknak, 200
lej vendégeknek. Vezető Jikeli La-
jos. 3. Iara de Jos—Gergely havas
Indulás autóval vasárnap, augusz-
tus 11-én reggel 5 órakor az EKE
elől. Vezető Boldis Endre. 4. Hója,
Bácsi torok, Bongár patak, Vizmü-
vek, fürdés. Gyalogos kirándulás.
Indulás reggel fél 7 órakor. Vala-
mennyi kirándulásra jelentkezni
lehet az EKE-irodában naponta dél
után 5-8-ig, péntek estig bezáró-
lag. Vendégeket szívesen látnak.
Az EKE ezután is felhívja tagjai
figyelmét, hogy a természetvédel-
mi törvény szerint havasi gyopárt
szedni nem szabad. A törvény el-
len vétőket a csendőrség 500 lejig
megbüntesgeti.

Hurokra került a Mera-cég betörője

(CLUJ.) A Mera autóbusz-vállalat feljelentést tett a IV. kerületi rendőrségen, hogy a keddről-szerdára virradó éjjel ismeretlen tettes betört a nagy posta nála ingött autóbuszállomási irodába, ahonnan 1000 lej készpénzt vitt el. A bevezetett nyomozás során a rendőrség embereinek sikerült elfogniok a tettest, Szabó Sándor no tórius betörő személyében, akinek pontos bűnlajstromát a kerület érélyes vizsgálattal most igyekeznek összeállítani.

Vaidék kitalálásnak minősítik a nemzeti parasztpártba való visszatéréük hírét

(BUCURESTI.) C. Anghelescu volt bankkormányzó az Universul munkatársának kijelentette, hogy azok a hírek, mintha Vaida és hívei a numerus valachicus programjával vissza szeretnének térni a nemzeti parasztpárt kötelékébe, a politika ellenfelek egyszerű kitalálása és minden komoly alap nélkülű. Senki Vaida vezérkarából nem tett ilyen visszatérésre irányuló lépést, mert a Frontul Romanesc halad a maga útján tovább. Vaida somesi birtokán tartózkodva naponta fogadja a párt híveinek jelentéseit az akciós állásáról, amellyel teljes mértékben meg van elégedve.

— ELTEMETTEK TURMAN BÉLÁT. A Turda melletti vadász szerencsétlenség áldozatát Turman Bélát, a cluj városi erdészeti hivatal tisztviselőjét tegnap hatalmas részvét mellett temették el. A koporsót valóságos elhárították a virágkoszorúk és a tisztviselők és barátok hatalmas serege jelent meg a temetésen, hogy megadja a végtisztességet a tragédia szomorú áldozatának. Többek között koszorút küldött a megdöbbentő eset másik „áldozata” Zöld János is.

— MÁR AZ „ELTÜNT” VISSZHANG MIATT IS PERELNEK. Szófiából jelentik: Maskup bulgáriai község lakói egy különös perrel támadták meg a szomszédos bányatársaságot. Maskup mindaddig nagyon kedvelt kirándulóhely volt és a falu határában hallható 7 szerez visszhang biztosított főként sok kirándulót és turistát a községbe. A bányatársaságban újabban különféle robbantásokat vitt véghez a város határában levő hegyek között és ezek a robbantások azt eredményezték, hogy a hét szerez visszhang hatszorosa csökkent. Ennek következtében viszont megcsappantak a látogatók száma is. A falu lakói most az eltűnt visszhangért a bányatársaságot teszik felelőssé és kártérítésre perelték be.

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

Kinos incidens a városi értékvám behajtásánál

(CLUJ.) Tegnap a taxa ad valam (városi értékvám) behajtása alkalmával az állomás melletti vámkirendeltségnél kinos incidens történt. Egy Rotschild nevű szállító 13 éves fia, kisebb furvarral jött a városba és ekközben a vámolásnál valami differenciája támadt a városi taxatőrrel. Az el-

lentétek során a szolgálatos csendő is beavatkozott a dologba és állítólag súlyosan bántalmazta volna a fiatal gyermeket, akinek panaszja alapján most az ügyben a hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak a tényállás tisztázása céljából.

Levetette magát a III. emeletről,

mert ellépték a szülőföld rögeit a tálmazó aranyselencéje

(BUDAPEST.) Gyulai Béla 36 éves Miercurei Ciuc-i könyvkötő-ségéd panaszt tett ma reggel a rendőrségen, hogy 140 gramm súlyú arany selencéjét ismeretlen tettesek ellopták. Elmondotta, hogy 12 év előtt kényszerült a szülővárosát elhagyni és ekkor az ősi földből, szülei sírjáról magával hozott néhány röget és ez az aranyselencéjében tartotta. Nyomorgott, de ettől a kincstől nem váltott

meg soha. Most azonban ellopták. Ha ezt nem tudja visszakapni, akkor nincs értelme életének. Ezzel távozott.

Pár perc múlva hangos sikoltásra lett figyelmes a rendőrség. Kiderült, hogy Gyulai a harmadik emeletről levetette magát. Válságos állapotban vitték a kórházba. A rendőrség széleskörű nyomozást indított az aranyselencé előkerítésére.

Erősen szaporodnak a panamavádak

(BUCURESTI.) Toni Ilescu szenátusi alelnök emlékirata, amelyet a 25 millió devizacsúszás ügyben eljuttatott a hatóságokhoz, hír szerint rendkívül éles támadásokat és vádakat tartalmaz. Manolescu Strunga volt kereskedelemügyi miniszterrel szemben. Politikai körökben nagy érdeklődéssel várják, hogy Manolescu Strunga hogyan fog reflektálni Toni Ilescu vádjaira.

Ugyancsak Bucurestiből jelentik, hogy majdnem egy éve folyik

a vizsgálat annak megállapítására, hogy követtek-e el szabálytalanságokat a kontingentálási hivatalnál. Most jelentik, hogy Valvoresanu ügyész vádat emelt két tisztviselő, három kereskedő és négy közvetítő ellen. Továbbá pötvizsgálat megindítását kérte a vizsgálóbíró a behozatalok engedélyezési körüli szabálytalanságok kiderítésére. Ugyanis az a gyanú merült fel, hogy több magasrangú tisztviselő is bele van keverve az ügybe.

Többszörös katonai szuronyrohamma

szórták széjjel a Brestben megismétlődő zavargások sokezer résztvevőjét

(PÁRIS.) A bresti tüntetések tegnap este új erőre kaptak. Súlyosította a helyzetet, hogy a hadikikötő munkásaihoz a kereskedelmi kikötő munkásai is csatlakoztak. A Normandie és Chaplaine óceánjárók nem is indulhattak el rendes utjukra. A hajótisztek és legénység így partra szállottak. A munkások sztrájkjába és tüntetéseibe belekapcsolódtak emellett sokan a város lakosságából is, úgyhogy a tegnap esti zavargások már hatezer résztvevővel folytak. A belvárost rendőrkor don őrizte, de ez gyöngének bizonyult, úgy, hogy több lovas és gyalogos század vonult ki a helyszínre, amelyek több ízben is szuronyrohamot intéztek a tömeg ellen. A harc két óra hosszat tartott és annak husz súlyos sebesültje van. Kienc óra körül elcsendesedett kisé a város, de kisebb csoportok újabb tüntetéseket és zavargásokat rögtönöztek úgy, hogy a rendőrségnek mintegy husz esetben kellett még közbelépnie. Éjfél tájban ismét erőre kaptak a harcok és a tüntetők két hatalmas máglyarakást gyújtottak és azok fényénél folytatták a barrikád harcokat.

A városban nagy a pánik, a lakosság egyrésze elmenekült, mert a forradalmi jelenségek megismétlésétől tart. A lapok szigorú retorziókat követelnek a Moszkva részéről bújtogatott zavargások rendezőivel szemben. A baloldali sajtó ezzel szemben helyesli az eseményeket, sőt Leon Blum a Populaire hasábjain védi a bresti tüntetőket, azt mondja, hogy jogosan jártak el. Szerinte a bresti sztrájk-zavargásoknak 280 áldozata van eddig, többnyire igen súlyos természetű sebesülések és közöttük számos rendőr és katona. A Humanité kifejezetten a kormányt és szükségrendeleteit teszi felelőssé azért, hogy a bresti zavargások bekövetkeztek.

— TETTENÉRTE A RENDŐR A ZSEBTOLVAJT. A Mihai Viteazul téren szolgálato teljesítő rendőr tegnap délbén tetten érte Téglás Péter ismert nevű zsebvágót, amikor Russ Mihály Micesti gazdálkodó zsehből kilopott több száz lej készpénzt tartalmazó tárcáját. Téglás előzőleg Russnét is meglopta.

A „Cristal Polaze d'Éte”-ben

(Vitt Florida, tr. Sa una 13)

ma estétől a fényes műsor keretében lép a viá hirt

„Les Cubanos”

er deti argentinai tánc ár!

Kitört a Stromboli tűzhányó

(MESSINA.) A Stromboli tűzhányó tegnap kitört és izzó lavadarakokat dobott ki magából. Anyagi kár nincs, de a lakosság erősen nyugtalanodik.

— GRIGORCEA BUDAPESTI ROMÁN KÖVET VÁROSUNKBAN. Tegnap este városunkba érkezett Grigorcea budapesti román követ. Megérkezése után a Központi szállóban szállt meg. Ma délbén továbbutazott Sovatara ahol nyári szabadságát fogja tölteni.

— MEGMERGEZTE MAGÁT A PUPÓS CIPÉSZ. Felvinczi Ernő Motilor ut 131 szám alatt lakó 36 éves cipész tegnap eddig ismeretlen méreggel megmérgezte magát. A kihívott mentők — minthogy a szerencsétlen cipész pupós — nem tudták a helyszínén gyomormosást alkalmazni, hanem a klinikára vitték és a testi nyomorékság miatt ott is csak nehezen tudták végrehajtani a gyomormosást. Állapota rendkívül súlyos. Tettenének oka ismeretlen. A szerencsétlen sorsu férfi azonban már több ször emlegette ismerősei előtt öngyilkossági szándékát.

— FÉLÉVI ELZÁRÁSRA ÍTÉLTÉK A KÁPLÁRJÁT SZIDALMAZÓ KÖZLEGÉNYT. Bell György 81. gyalogezredbeli közlegény állott ma a hadbíróság előtt, mert kiképzés közben szidalmazta káplárját. Az ügyész arra való hivatkozással, hogy a tett ostromállapot idején történt, 3—5 évig terjedő büntetés kiszabását kérte. Dr. Maier Titus beszéde után a bíróság félévi elzárással sújtotta a renitens közkatonát. — Ugyanakkor Lőrinc Mózes 4, Varga Ferenc 3, Si ma Vasile közlegény pedig 2 havi elzárást kapott szökés miatt.

— BETÖRŐK JÁRTAK A BORBÉLYÜZLETBEN. Pénzes Lajos, Lutoasa ucca 9. szám alatti borbélymester bejelentette a rendőrségen, hogy két nap előtt fényes nap délbén, ismeretlen tettes alkulccsal behatolt az üzletébe és onnan különböző szerszámokat és felszerelési tárgyakat vitt el. Marpozan komiszár a tettest Polatsak Dámiel fiatalember személyében le tartóztatta. Polatsket átadták az ügyészségnek.

— FEGYVEREK ÉS TÖLTÉNYEK KERÜLTEK ELŐ A BOLINTEANU UCCAI HÁZ KERTJÉBŐL. A Bolinteanu ucca 6. szám alatti ház kertjében tegnap ásás közben több fegyvert, revolvért és sok töltényt találtak a föld alatt. A vizsgálat során a hatóságok megállapították, hogy azokat még 1918-ban ásták el. Minthogy Székely M. akkori tulajdonos még 14 év előtt Magyarországra távozott, nem lehet megállapítani, hogy a fegyverek és töltények miképpen is kerültek a föld mélyébe.

CENZURAT